

**Contrat**

- Contrat de travail. — Employeur établi au Portugal. — Salarié ayant travaillé partiellement au Portugal détaché en France, puis réintégré dans la succursale en France. — Rupture du contrat. — Droit applicable (*CA Paris, 18<sup>e</sup> ch. E, 13 avr. 1995. — Cass. soc., 9 déc. 1998*) ..... 759

**Impôts et contributions**

- Visites et saisies de documents dans les locaux d'un contribuable. — Convention franco-américaine du 26 juillet 1967 d'assistance administrative. — Article L. 16 B du Livre des procédures fiscales. — Rapport transmis par les autorités fiscales américaines. — Communication au justiciable (*Cass. com. fin. et écon., 20 oct. 1998*) ..... 754

**Traités internationaux**

- Applicabilité. — Conditions. — Hiérarchie des normes. — Constitution, articles 55 et 53 (*CE, ass., 30 oct. 1998. — 18 déc. 1998*) ..... 745

- CHRONIQUE DE JURISPRUDENCE CANADIENNE  
par J.-G. CASTEL ..... 797

**Conflit de juridictions**

- Connaissance. — Clause attributive de juridiction. — Suspension d'instance (*C. fédérale, 1<sup>re</sup> inst., 1996*) ..... 828
- Déplacement ou non-retour illicite d'un enfant. — Interprétation et application de la Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants (*C. suprême du Canada, 1994*) ..... 831
- For de nécessité (*CA Québec, 1997*) ..... 830
- Immeubles. — Trusts (*C. suprême de la Colombie Britannique, 1993*) ..... 822
- Injonction interlocutoire pour empêcher la poursuite d'une action intentée à l'étranger. — Doctrine du *forum non conveniens*. — Principes applicables à la détermination du tribunal compétent (*C. suprême du Canada, 1993*) ..... 822
- Procédure civile. — Communication de documents. — Loi de blocage. — Principes régissant la reconnaissance et l'exécution des jugements extraprovinciaux. — Droit constitutionnel (*C. suprême du Canada, 1993*) ..... 833

**Droit à l'autodétermination**

- Sécession du Québec. — Principe de l'effectivité (*C. suprême du Canada, 1998*) ..... 797

**Entraide judiciaire**

- Canada-Suisse. — Charte des droits et libertés. — Application extraterritoriale (*C. suprême du Canada, 1998*) ..... 840

<b>Etrangers (condition des)</b>	
Convention relative au statut des réfugiés. — Non-application ( <i>C. suprême du Canada, 1998</i> ) .....	809
<b>Immunité de juridiction des Etats</b>	
Distinction entre activité commerciale et activité d'un Etat sou- verain ( <i>C. suprême du Canada, 1992</i> ) .....	806
<b>Jugement étranger</b>	
Adoption. — Reconnaissance. — Effets ( <i>C. du Québec, 1997</i> )	844
Compétence internationale du tribunal étranger. — Lien réel et substantiel avec l'action et les parties. — Matières pénales et fiscales. — Principes de justice naturelle. — Ordre public ( <i>CA</i> <i>d'Ontario, 1996</i> ) .....	842
Divorce. — Reconnaissance. — Ordre public ( <i>C. supérieure</i> <i>du Québec, 1997</i> ) .....	843
<b>Procédure</b>	
Administration de la preuve. — Institutions financières étrangè- res. — Obligation au secret. — Règles impératives étrangères ( <i>C.</i> <i>supérieure du Québec, 1996</i> ) .....	839
<b>Responsabilité extra-contractuelle</b>	
Accidents de la circulation routière impliquant des résidents de différentes provinces. — Application de la loi du lieu du fait générateur de responsabilité — Exceptions. — Mise en oeuvre de la responsabilité. — Prescription ( <i>C. suprême du Canada,</i> <i>1994</i> ) .....	812
<b>CHRONIQUE DE JURISPRUDENCE DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE,</b> par Hélène RUIZ FABRI et Jean-Marc SOREL .....	845
<b>Etat du rôle de la Cour en 1998</b> .....	847
<b>Arrêts et ordonnances rendus en 1998</b> .....	850
Questions d'interprétation et d'application de la Convention de Montréal de 1971 résultant de l'incident aérien de Lockerbie ( <i>Jamahiriya arabe</i> <i>libyenne c/ Royaume-Uni et Jamahiriya arabe libyenne c/ Etats-Unis :</i> <i>Arrêts, 27 févr. 1998</i> ) .....	850
Plates-formes pétrolières ( <i>République islamique d'Iran c/ Etats-Unis :</i> <i>Ordonnance, 19 mars 1998</i> ) .....	859
Affaire relative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires ( <i>Paraguay c/ Etats-Unis : Ordonnance, 9 avr. 1998</i> ) .....	861
Frontière terrestre entre le Cameroun et le Nigeria ( <i>Cameroun c/ Nigeria :</i> <i>Arrêt, 11 juin 1998</i> ) .....	868
Compétence en matière de pêcheries ( <i>Espagne c/ Canada : Arrêt, 4 déc.</i> <i>1998</i> ) .....	877

## TABLE TRIMESTRIELLE

1999 (126<sup>e</sup> année). — Juillet — Août — Septembre

### Doctrine

La Constitution, les traités et les lois : à propos de la nouvelle jurisprudence du Conseil d'Etat sur les traités, par Jacques DEHAUSSY .....	675
L'entrée en vigueur de la Convention de La Haye du 29 mai 1993 sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, par Elisabeth POISSON-DROCOURT.....	707
Quelques observations sur l'arbitrage administré, par Alain PLANTEY .....	731

### Jurisprudence

BULLETIN DE JURISPRUDENCE FRANÇAISE par Michel AURILLAC, André HUET, Yves LEQUETTE, Gilles LHUILIER, Sylvaine POILLOT PERUZZETTO .....	745
--	-----

#### Arbitrage

Arbitrage international. — Contrat. — Cession par bordereau Dailly. — Clause compromissoire. — Transmission ( <i>Cass. 1<sup>re</sup> civ., 5 janv. 1999</i> ) .....	787
---	-----

Arbitrage international. — Clause compromissoire. — Contrat de caractère civil. — Validité ( <i>Cass. 1<sup>re</sup> civ., 5 janv. 1999</i> ) .....	784
--	-----

#### Conflit de juridictions

Exequatur. — Convention de Bruxelles du 27 septembre 1968, article 27-1 <sup>o</sup> . — Caution judiciaire. — Montant excessif. — Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, article 6-1 <sup>o</sup> . — Libre accès à la justice. — Ordre public international. — Refus d'exequatur ( <i>Cass. 1<sup>re</sup> civ., 16 mars 1999</i> ) .....	773
---	-----

Exequatur. — Décision tunisienne. — Succession. — <i>De cujus</i> ayant la double nationalité tunisienne et française. — Succession mobilière. — Loi applicable. — Succession immobilière. — Loi applicable. — Convention franco-tunisienne du 28 juin 1972 ( <i>Cass. 1<sup>re</sup> civ., 3 juin 1998</i> ) .....	781
---	-----

**JOURNAL  
DU  
DROIT INTERNATIONAL**

*paraissant tous les trois mois*

FONDÉ EN 1874

par

**EDOUARD CLUNET**

Continué

de 1923 à 1948

par

**ANDRE PRUDHOMME**

de 1950 à 1993

par

**BERTHOLD GOLDMAN**

Directeur :

**PHILIPPE KAHN**

Sous le haut patronage de

**J. BEGUIN, P. BELLET †, J.-D. BREDIN, J. DEHAUSSY**

**P. DRAI, M. GAUDET, M. LONG,**

**M. MARTIN, R. PINTO, S. ROZÈS,**

**J. VASSOGNE, P. WEIL**



**EDITIONS DU  
JURIS-CLASSEUR**

141, rue de Javel  
75747 PARIS Cedex 15

1999

Journal publié avec le concours du CNRS

## Documents

### CONVENTIONS INTERNATIONALES PUBLIEES ET TEXTES LEGISLATIFS OU REGLEMENTAIRES PROMULGUES EN FRANCE

#### Adoption

Décret n° 98-771 du 1 <sup>er</sup> septembre 1998 relatif à l'agrément des personnes qui souhaitent adopter un pupille de l'Etat ou un enfant étranger ( <i>JO 4 sept. 1998</i> ) .....	887
Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale, faite à La Haye le 29 mai 1993 et signée par la France le 5 avril 1995 ( <i>D. publ. n° 98-815, 11 sept. 1998 : JO 13 sept. 1998</i> ) .....	890
Décret n° 98-863 du 23 septembre 1998 relatif à l'autorité centrale pour l'adoption internationale ( <i>JO 26 sept. 1998</i> ) .....	902
Circulaire du 16 février 1999 relative à l'adoption internationale ( <i>JO 2 avr. 1999</i> ) .....	903
BIBLIOGRAPHIE ET REVUE DES REVUES .....	923
INFORMATIONS .....	937